

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 38

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 15. Februar  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 15 février  
1939

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

**N° 38**  
Redaktion und Administration:  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21600  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Postos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonzeitel (Ausland 65 Rp.).

**N° 38**  
Rédaction et Administration:  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre,  
6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthcher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Jugoslawien: Importkontrolle.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service International des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

### Amthcher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsduldner und alle Personen, die auf in einem eines Gemeinschaftsduldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsduldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschertungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen r. Kapitäl, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beischnitten in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuchdinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsduldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsduldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafe im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsduldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsduldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions, et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (403)

Failli: Depallens William, ébéniste, Maupas 11 bis, Lausanne.

Date du prononcé: 7 février 1939.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 7 mars 1939.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (417)

Failli: Petitpierre Ch., société anonyme, alimentation, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1939.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 23 février 1939, à 14 $\frac{1}{2}$  heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2<sup>me</sup> étage.

Délai pour les productions: 15 mars 1939, inclusivement.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (404)

Gemeinschuldner: Schmidt Samuel, geb. 1879, Schulmachermeister, in Zürich 1, Fortunagasse 26.

Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1939.

Datum der KonkursEinstellung: 9. Februar 1939.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Februar 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (5019)

Ueber die Emballage Aktiengesellschaft, Handel, Vertrieb und evtl. Fabrikation technischer Emballagen, Stampfenbachstrasse Nr. 57, Zürich 6, früher Breiterstrasse Nr. 7, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Januar 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. Februar 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (409)

Ueber Gemperle-Bachmann Oskar, wohnhaft Avenue d'Ouchy 73, in Lausanne, Inhaber der Firma Oskar Gemperle, Johanniter-Druckerei, Elsäßerstrasse 25, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 19. November 1937 der Konkurs eröffnet und im summarischen Verfahren teilweise durchgeführt, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 10. Februar 1939 mangels Aktiven eingestellt worden, nachdem die Verwertung der Aktiven keine hinreichende Deckung für die Konkurskosten ergeben hatte.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Februar 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (418)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Grober Héliène, Dame, Fabrique de plumes d'acier, à Saint-Blaise, par ordonnance rendue le 27 janvier 1939, par le Président du Tribunal I a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la Faillite du 9 février 1939.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 février 1939 la continuation de la liquidation; en faisant l'avance de frais nécessaire, la liquidation sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (419)

Failli: Bach Léonard, exploitation de l'Hôtel de la Fleur de Lys, Romont.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (410)**  
**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Gemeinschuldnerin: **Ilon Aktiengesellschaft, Holdinggesellschaft** mit dem Zweck der Beteiligung an andern in- und ausländischen Ilon-Unternehmungen, Eisengasse 8, in Basel.  
**Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.**

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (411)**

Gemeinschuldner: **Ausgeschlagene Verlassenschaft des Burger-Vögtli Johann,**  
 Inhaber der Firma Jean Burger, Steinhauerei, Dornacherstrasse Nr. 141, in Basel.  
**Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.**

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (412)**

Faillie: **Baumann Henriette, épicière, 2, Rue de l'École de Médecine, à Genève.**

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés, l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (420)**  
 Première enchère.

Failli: **Rossier Léon, entrepreneur, à Villaz-St-Pierre.**  
 Dato et lieu de l'enchère: 7 avril 1939, à 11 heures, en la Salle du Tribunal, à Romont.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 25 mars 1939.

Cadastrale Art.	IMMEUBLES: Commune de Villaz-St-Pierre:	TAXE CADASTRALE fr.
	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	
674	Hangar et atelier de 70 m <sup>2</sup> , construits à bien plaisir sur l'art. 729, propriété de la commune de Villaz-St-Pierre	2,500.—
	701 b. Habitation, atelier et place de 9 ares	25,450.—
Estimation de l'office: fr. 30.000.—		

Romont, le 14 février 1939. Pr. Le Préposé aux Faillites: Schmid.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

**Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundstabsberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Schwyz Betreibungsamt Wollerau (413)**

Erste Liegenschaftssteigerung. — Aufruf zur Forderungseingabe.

Zufolge gestelltem Verwertungsbegehren in der Grundpfandbetreibung Nr. 1176 der Kantonalbank Schwyz, gelangt Montag, den 24. April 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zur «Weinburg», in Wollerau, die Liegenschaft des **Galler-Meister J. Jos.**, in Wollerau, enthaltend laut Grundbuch Nr. 264: Gasthaus mit Bäckerei zur «Neumühle», Müllereigebäude samt Einrichtung, Stall, Schopf, Wiese, Grundfläche, Umgelände, samt mitverpfändetem Inventar laut Verzeichnis, an erste betreibungsamtliche Versteigerung.

Eingabefrist: Bis 9. März 1939.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen können ab 25. März 1939 auf dem Betreibungsamt eingesehen werden.

Wollerau, den 13. Februar 1939.

Betreibungsamt Wollerau:  
 C. Künin, Betreibungsbeamter.

**Ct. de Vaud Office des poursuites de Montreux (5016<sup>1</sup>)**  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le lundi 13 mars 1939, à 15 heures, en Maison de Ville, les Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

**Société des Arts graphiques A. Leyvraz S. A.,**  
 à Montreux, savoir:

Commune du Châtellard:

A Vernex-Dessus, articles du 14540 à 14544 et du 16532, maison locative de 11 appartements avec atelier d'imprimerie, dépendances et prés. Bonne construction, belle situation près de la gare de Montreux. Superficie totale de 1035 m<sup>2</sup>.

Estimation officielle: fr. 200.000.—  
 Valeur assurance incendie: » 255.300.—  
 Taxe de l'Office des Poursuites: » 190.000.—

Délai pour les productions: 24 février 1939.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Office dès le 27 février 1939.

Vente requise par le créancier hypothécaire 1<sup>er</sup> rang.

Montreux, le 26 janvier 1939.

Office des Poursuites:  
 J. Marguet, préposé.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
 (L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Bern Konkurskrets Wangen a. A. (414)**

Schuldner: **Handschin Friedrich Karl, Bäckermeister, in Obergrasswil, Einwohnergemeindebezirk Seeberg.**  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Wangen a. A.: Vom 7. Februar 1939.  
 Sachwalter: F. Meier, Notar, Grasswil.  
 Eingabefrist: Bis und mit 10. März 1939.

Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter, Wert 7. Februar 1939.  
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. März 1939, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.  
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (415)**

Schuldner: **Eckerlin-Kühnle Gustav, Inhaber der Firma Gust. Eckerlin, Fuhrhaltere, Hegenheimerstrasse 70, in Basel.**  
 Tag der Bewilligung der Stundung: 11. Februar 1939.  
 Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.  
 Eingabefrist: Bis 7. März 1939.  
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. März 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 21. März 1939 an auf dem Konkursamt in Basel.

**Ct. Ticino Circondario di Bellinzona (416)**

Debitore: **Brocca Arnoldo, caereente, Bellinzona.**  
 Decreto di moratoria: 25 gennaio 1939 della Pretura di Bellinzona.  
 Commissario per il concordato: Avv. Aldo Pedotti, Bellinzona.  
 Termine per le insinuazioni di crediti: 7 marzo 1939.  
 Assemblea dei creditori: 20 marzo 1939, alle ore 15, nell'Aula delle udienze civili della Pretura di Bellinzona.  
 Esame atti: Dal 10 marzo 1939 in avanti, presso il commissario, Via Canonico Ghiringhelli, Bellinzona.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne Arrondissement de Porrentruy (405)**

Par décision du Président du Tribunal du district de Porrentruy du 27 janvier 1939, le sursis concordataire accordé à **Morand Abel**, fromager, à Fregéécourt, en date du 20 décembre 1938, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 20 avril 1939.

L'assemblée des créanciers fixée au 30 janvier 1939 est renvoyée au jeudi 2 mars 1939, à 15 heures, au Bureau du commissaire, 20, Rue du Marché, Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 février 1939 auprès du soussigné.

Porrentruy, le 6 février 1939.

Le commissaire au sursis:  
 Jean Chapuis.

**Ct. de Neuchâtel** Arrondissement du Locle (5020<sup>o</sup>)  
Débitrice: Brunner-Gabus Sophie, Mme., négociante, au Locle.

Par ordonnance du 11 février 1939, le Président du Tribunal du district du Locle, a prolongé d'un mois, soit jusqu'au 12 avril 1939, le sursis concordataire de deux mois qu'il avait accordé à Mme. Sophie Brunner-Gabus, négociante, Grande Rue 36, au Locle.

En conséquence, les créanciers sont avisés que l'assemblée primitive fixée au 20 février 1939, est reportée au lundi 20 mars 1939, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire du Locle, Salle du Tribunal et qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire soussigné dès le 10 mars 1939.

Le Locle, le 13 février 1939.

Le commissaire au sursis:  
N. Roulet, avocat.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** Richteramt II Bern (406)

Schuldnerin: Agentur Cosmos A. G., Bern.  
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 28. Februar 1939, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Antheuse Bern.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 11. Februar 1939.

Der Nachlassrichter:  
L. Schmid.

**Kt. Luzern** Amtsgerichtspräsident von Willisau (407)

Schuldner: Schmid Werner, Hotel Mohren, Willisau.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 23. Februar 1939, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Mohren», in Willisau.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können in dieser Verhandlung angebracht werden.

Nebikon, den 11. Februar 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

### Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Bern** Konkurskreis Bern (408)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Schluss des Verfahrens.

Schuldner: Kollektivgesellschaft Keller Gebr. in Liq., Architekten, mit Sitz in Bern, und die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Keller Karl und Keller Rudolf, beide Architekten in Bern.  
Datum des Schlusses: 9. Februar 1939.

Bern, den 11. Februar 1939.

Der Liquidator:  
Dr. W. Engeloch, Fürsprech u. Notar.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Elektrische Unternehmungen. — 1939. 13. Februar. Die Firma Hermann Bussard, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1659), elektrische Unternehmungen, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Tannenrauestrasse 50.

13. Februar. Haartechnische Apparate, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2858). Der Vorstand hat Einzelunterschrift erteilt an Karl Dubs, von Aesch b. Birmensdorf (Zürich), in Zürich.

Neuheiten aller Art. — 13. Februar. Die Firma Heinrich Lüscher, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 18. November 1931, Seite 2456), Neuheiten aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schaffhauserstrasse 34.

13. Februar. In der Generalversammlung vom 23. November 1938, hat die Aktiengesellschaft Bekleidungshaus Elite A.-G., bisher in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 454), ihre Statuten abgeändert und den Sitz nach Zug verlegt. Nach erfolgter Eintragung der Gesellschaft am dortigen Sitz (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 279), wird sie gemäss Art. 49, Absatz 3, der Verordnung im Register des Kantons Zürich gestrichen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Eisenwaren, Kohlen. — 1939. 13. Februar. Die Kollektivgesellschaft Geiser & Cie., Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung en gros et en détail, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 10), erteilt Kollektivprokura an Jean Geiser-Imhoof, von und in Langenthal.

Bureau Burgdorf

Metzgerei, Wirtschaft. — 13. Februar. Die Firma Ernst Roth, Metzgerei, Wirtschaft und Gasthof zur Metzgerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1926), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Weinhandlung, Käferei. — 13. Februar. Die Firma G. Müller, Weinhandlung und Käferei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 156 vom 15. April 1904), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zinnfolien usw. — 13. Februar. Die Firma Nyffeler, Schüpbach & Co., Fabrikation von Zinnfolien (Aluminium) usw., in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934), erteilt Kollektivprokura an Dr. Werner Bentler, von Lauperswil, in Kirchberg (Bern), der zu zweien mit einem der bereits eingetragenen Kollektivprokuristen zeichnungsrechtigt ist.

Drogerie, Tuchgeschäft. — 13. Februar. Inhaber der Firma W. Strahm-Stäheli, in Hindelbank, ist Walter Strahm-Stäheli, von Grosshöchstetten, in Hindelbank, Drogerie und Tuchgeschäft.

Eisenwaren. — 13. Februar. Die Firma Samuel Howald, Vertretungen in Eisenwaren usw., in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1937), wird infolge Schlusses des Konkursverfahrens gelöscht.

Camionnage, Fuhrhalterei. — 13. Februar. Die Firma A. Scheidegger, Camionnage, Fuhrhalterei usw., in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1937), wird infolge Schlusses des Konkursverfahrens gelöscht.

Metzgerei. — 14. Februar. Die Firma Gottfried Christen, Metzgerei, in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1923), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau de Delémont

Chemiserie, sous-vêtements. — 13. février. Le chef de la maison Maria Ory-Périnat, à Delémont, est Maria Ory-Périnat, épouse d'Emile, est dissoute. Sa liquidation autorisée d'Emile, de Develier, à Delémont. Chemiserie, sous-vêtements. Rue de la Maltière No 3.

Menuiserie mécanique. — 13 février. La société en nom collectif Victor Wittmer et Fils, menuiserie mécanique, à Delémont (F. o. s. du e. du 16 avril 1934, n° 87, page 999), est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Victor Wittmer», à Delémont.

Le chef de la raison Victor Wittmer, à Delémont, est Victor Wittmer, de Schelten, à Delémont. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Victor Wittmer et Fils» qui est radiée. Menuiserie mécanique, Rue Pré-Guillaume 6.

Bureau Frutigen

Zimmereigenschaft. — 13. Februar. Die Einzelfirma Christian Bärtschi, Zimmereigenschaft, in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 123 vom 24. Mai 1930, Seite 1141), ist infolge Wegzuges erloschen.

13. Februar. Die Einzelfirma Stefan Lauber-Germann, Bäckerei und Spezereihandlung, in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 83), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei und Spezereihandlung. — 13. Februar. Inhaber der Einzelfirma Gilgian Lauber-Suter, in Adelboden, ist Gilgian Lauber-Suter, Stefans sel., von und in Adelboden. Bäckerei und Spezereihandlung. Im Boden.

Bäckerei, Konditorei. — 13. Februar. Die Einzelfirma Johann Thüli, Bäckerei und Konditorei, in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1290), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Spezereihandlung. — 13. Februar. Inhaber der Einzelfirma Frau Rosa Thüli, in Adelboden, ist Rosa Thüli geb. Mürner, Johans Witwe, von Landiswil, in Adelboden. Bäckerei-Konditorei und Spezereihandlung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Holzwaren. — 13. Februar. Inhaber der Einzelfirma Hans Berger, mit Sitz in der Längmatt bei Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, ist Hans Berger, von Oherlangegg, in der Längmatt bei Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Fabrikation von Holzwaren. Längmatt.

Bureau Schönbühl (Bezirk Konolfingen)

Konfiserie. — 13. Februar. Inhaber der Firma W. Zaugg, in Worb, ist Walter Zaugg, von Wyssachen, wohnhaft Linde zu Worb. Konfiserie. Linde zu Worb.

Bureau Thun

Gärtnerei. — 11. Februar. Die Einzelfirma Karl Schulthess, Handels- und Landschaftsgärtnerei, mit Sitz in Dürrenast, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1982), hat den Blumenladen Ecke Freiehofgasse/Hauptgasse aufgehoben. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

Spenglerei, Flachbedachungen. — 1939. 9. Februar. Inhaber der Firma Heinrich Herzog, in Luzern, ist Heinrich Herzog-Brawand, von und in Luzern. Spenglerei und Flachbedachungen. Schlossergasse 7.

Restaurant. — 9. Februar. Die Firma Ribl-Meler, Betrieb des Restaurant Schweizergarten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1930, Seite 253), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Pinolpräparate. — 10. Februar. Pinol A.-G., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 230 vom 30. November 1937, Seite 2638). Der Verwaltungsrat hat an Ing. chem. Marcel Ott, französischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Altkirch (Elsass) Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er berechtigt ist, zusammen mit dem Verwaltungsratsmitglied Walter Bucher-Mahler für die Firma zu zeichnen.

Eisprodukte, Konditoreibedarfsartikel usw. — 10. Februar. Die Firma Gebr. C. & G. Morandini, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3035), verzeigt als Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb der Eiska-Produkte, speziell Glacé, Eiscreme, Eiscornets, Eis-Pulver, Konditoreibedarfsartikel usw.

Kolonialwaren, Wolle usw. — 10. Februar. Die Firma Kaspar Lipp, Kolonialwaren, Strickwolle und Trikotagen und ähnliche Artikel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 471), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau K. Lipp», welche der Eintragungspflicht nicht unterliegt.

10. Februar. Buchdruckerei Willisauer-Bote Willisau, Genossenschaft, mit Sitz in Willisau-Land (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1932, Seite 12). An der Generalversammlung vom 21. April 1938 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung Willisauer-Bote. Zu dem bisherigen Zweck wurde der Betrieb einer Verlagsbuchhandlung aufgenommen. Die Einladungen zur Generalversammlung, sowie andere Bekanntmachungen erfolgen durch Zirkular. Publikationsorgan für die im Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter. Präsident ist Fritz Troxler, von Neuenkirch, in Willisau-Stadt; Vizepräsident ist Eduard Isenschmid (bisher Beisitzer), Aktuar ist der bisherige Alois Schwepler; Aktuar-Stellvertreter ist Josef Schürch (bisher Mitglied). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten Stephan Troxler ist erloschen, ebenso diejenige von Theodor Huber.

Konfektion, Aussteuerartikel usw. — 10. Februar. Die Firma **Ignaz Dreifuss**, Herren-, Damen- und Knabenkonfektion, Aussteuerartikel, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Walter Dreifuss**, in Willisau-Stadt, ist **Walter Dreifuss**, von Oberendingen (Aargau) und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ignaz Dreifuss» auf den 1. Februar 1939 übernommen hat. Herren-, Damen- und Knabenkonfektion und -Stoffe, Aussteuerartikel.

Hoch- und Tiefbau. — 11. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Siegwart & Co.**, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1931, Seite 214), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Fribourg — Fribourg — Friburgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

1939. 9. février. La société coopérative **Société Coopérative l'Union d'Estavannens, en liquidation**, ayant son siège à Estavannens (F. o. s. du c. du 25 novembre 1938, n° 277, page 2514), fait inscrire que toutes les opérations de liquidation sont terminées. La société est ainsi radiée.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Stadt Solothurn*

Wirtschaft. — 1939. 13. Februar. **Frau Kreis**, Wirtschaftsbetrieb zum Café «Emmenthal», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1539). Die Inhaberin **Johanna Kreis** geb. Tschümperli lebt mit ihrem Ehemann **Ernst Kreis** in gesetzlicher Gütertrennung.

**Basel-Stadt — Bale-Ville — Basilea-Città**

1939. 9. Februar. In der **Frobenius A. G. Gesellschaft für graphische Kunst**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2447), Kunstanstalt usw., ist die Unterschrift des Direktors **Viktor Gaiser** erloschen.

Verlagsbuchhandlung. — 9. Februar. Der Inhaber der Firma **August Rohde**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 312 vom 26. Dezember 1930, Seite 2636), Verlagsbuchhandlung, erteilt Einzelprokura an **Werner Rohde** von und in Basel.

Buchdruckerei. — 9. Februar. Die Kollektivgesellschaft «**Rohde & Haldimann**», in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1937, Seite 2734), Buchdruckerei usw., hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Rohde & Haldimann in Liq.** durchgeführt durch die Liquidatoren **Werner Rohde** und **Dr. Jakob Trott**, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien. Die Unterschriftsberechtigung des **Paul Haldimann** ist erloschen.

Herrenkleider usw. — 9. Februar. Die Firma **Martzloff-Bossart**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1938, Seite 53), Handel in Herrenkleidern usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Jules Bossart**», in Basel.

Inhaber der Firma **Jules Bossart**, in Basel, ist **Julius Bossart**, von Sursse, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Martzloff-Bossart**» in Basel. Handel in Herrenkleidern fertig und nach Mass. Feldbergstrasse 55.

Wirtschaft. — 9. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Böltz**, in Riehen, ist **Ernst Böltz**, von Basel, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Baselstrasse 11.

Flüssige Brennstoffe usw. — 9. Februar. Die **Frossol A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2249), Fabrikation und Vertrieb von flüssigen Brennstoffen usw., hat in der Generalversammlung vom 7. Februar 1939 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma heisst nunmehr **Synthesa S. A.**; das Aktienkapital von Fr. 20,000 ist nunmehr eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Weitere Änderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden **Werner Fross-Wagner** und **Paul Lüthy-Bättig**; ihre Unterschriften sind erloschen. Alleiniges Mitglied des Verwaltungsrates ist **Ignaz Jauch-Moser**, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr **Murbacherstrasse 52**.

Wirtschaft. — 10. Februar. Inhaber der Firma **Paul Ruch-Ibach**, in Basel, ist **Paul Ruch-Ibach**, von Lützelflüh (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Schnabelgasse 2.

Altmetalle usw. — 10. Februar. Inhaber der Firma **Gustav Thommen**, in Basel, ist **Gustav Thommen-Schneider**, von Arboldswil (Baselland), in Basel. Handel in Altmetallen und Eisen. Elsäasserstrasse 227.

Fleischbrühe. — 10. Februar. Inhaber der Firma **F. Stöcklin**, in Basel, ist **Fritz Stöcklin-Koch**, von und in Basel. Fabrikation und Handel in konzentrierter Fleischbrühe. Kleinhühnerstrasse 61.

10. Februar. Aus dem Verwaltungsrat der **Bank für Internationalen Zahlungsausgleich**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1937, Seite 1154), sind ausgeschieden **Emile Labeyrie** und **Louis Franck**. In den Verwaltungsrat sind eingetreten **Pierre Fournier**, Gouverneur der Bank von Frankreich, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und **Georges Janssen**, Gouverneur der Belgischen Nationalbank, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Die Unterschrift des verstorbenen Generaldirektors **Pierre Quesnay** wird gelöscht. Als Generaldirektor wurde gewählt **Roger Auboin**, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zusammen mit dem beigeordneten Generaldirektor, den Direktoren, dem Generalsekretär oder den Abteilungsleitern.

**Basel-Land — Bale-Campagne — Basilea-Campagna**

Uhren. — 1939. 9. Februar. **Arthur Roskopf & Cie.**, Fabrikation und Handel in Uhren, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Bubendorf (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1929, Seite 926). Die Prokuraunterschriften von **Joseph Lapanouse** und **Armand Lapanouse** sind erloschen.

Manufakturwaren. — 9. Februar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Eschbach & Cie.**, Manufakturwarenhandlung, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 13 vom 12. Januar 1921, Seite 99), ist der Kommanditär **Albert Brodbeck-Hofstetter** infolge Todes ausgeschieden; seine Kommanditsumme von Fr. 50,000 ist erloschen. Als neue Kommanditärin tritt ein Witwe **Maria Brodbeck-Hofstetter**, von Liestal, in Oberwil (Baselland), mit

einer Barcinale von Fr. 35,000. Die Kommanditsumme des **Karl Eschbach** ist von Fr. 4000 auf Fr. 2000 reduziert worden.

11. Februar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Montan-Union A.-G. (Union Minière et Métallurgique S. A.) (Mining and Iron Works Union Ltd.)**, Beteiligung an Unternehmungen der Montan-Industrie und ihr angegliederter oder verwandter Industrien usw., in Binningen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1938, Seite 407), ist die Unterschrift von **Dr. Ing. Fritz Springorum** erloschen.

11. Februar. Die Firma **Emil Frech-Hoch, Auto-Carrosserie**, Fabrikation und Reparaturen von Luxus- und Lastwagen-Carrosserien, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1926, Seite 539), ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Inventar vom 31. Dezember 1938 gehen über an die Firma «**E. Frech-Hoch A. G., Carrosseriewerke**», in Sissach.

11. Februar. Unter der Firma **E. Frech-Hoch A. G., Carrosseriewerke**, besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Sissach. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Erstellung von Fahrzeugaufbauten, Ausführung aller einschlägigen Reparaturen, Uebernahme anderer Aufträge, die in das Gebiet der Betriebsabteilungen fallen und Tätigkeit von Geschäften, die direkt oder indirekt mit den genannten in Zusammenhang stehen, in Fortführung und Weiterentwicklung des Betriebes der bisherigen Einzelfirma «**E. Frech-Hoch, Auto-Carrosserie**», umfassend Abteilungen für Holzbearbeitung, Stahl- und Leichtmetallbau, Schmiede-Schlosserei, Spenglerei, Carrosseriepolsterung und Innenausstattung sowie Malerei und Lackierung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 500. Der Inhaber der bisherigen Einzelfirma «**E. Frech-Hoch, Auto-Carrosserie**», in Sissach, bringt sein Geschäft gemäss Inventar vom 31. Dezember 1938 mit Aktiven von Fr. 198,036.60 und Passiven von Fr. 106,036.60 in die Aktiengesellschaft ein. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 92,000 erhält **Emil Frech-Hoch** 184 Aktien. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2–3 Mitgliedern. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt **Emil Frech-Hoch**, Präsident, **Hans Frech-Becker** und **Willy Frech**, alle von Rothenfluh, in Sissach. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an **Anton Frech**, von Rothenfluh, in Sissach. Geschäftslokal: Reuslistrasse 15.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1939. 9. Februar. Unter der Firma **Baugenossenschaft für Erstellung neuzeitlicher Wohnhäuser, Beringen**, hat sich, mit Sitz in Beringen, eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten sind am 31. Januar 1939 festgesetzt worden. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, speziell Arbeitsbeschaffung durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Jedes Mitglied hat bei seiner Aufnahme einen Anteilsschein zu Fr. 200 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter hiefür ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft kollektiv zu zweien führen der Präsident, der Aktuar und ein Beisitzer. Es sind dies **Hans Tanner**, als Präsident; **Walter Bollinger**, als Aktuar, und **Alexander Roost**, als Beisitzer; alle von und wohnhaft in Beringen. Geschäftslokal: Klösterli Nr. 275.

Küfererei, Brennerei usw. — 10. Februar. Inhaber der Firma **H. Müller**, in Löhningen, ist **Hans Müller**, von Dübendorf, in Löhningen. Küfererei, Brennerei und Handel mit gebranntem Wassern. Zum Weinberg.

Fleisch- und Wurstwaren. — 11. Februar. In der **Gebrüder Moser Aktiengesellschaft (Moser Irères Société anonyme)**, mit Sitz in Schaffhausen, Betrieb von Handels- und Fabrikationsgeschäften für Fleisch- und Wurstwaren und andern Lebensmitteln (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1933, Seite 923), sind **Samuel Bell** und **Eduard Bell** aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt als Präsident **Rudolf Bell**, von und in Basel; als Vizepräsident **Hans Moser**, von und in Schaffhausen; als Protokollführer **Erhard Moser**, von und in Schaffhausen, und als neues Mitglied **Dr. Paul Gloor**, von und in Basel. **Rudolf Bell**, **Hans Moser** und **Erhard Moser** führen wie bisher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Das Mitglied des Verwaltungsrates **Dr. Bernhard Jaeggi**, von Mümliswil, wohnt in Freidorf (Baselland).

11. Februar. Der Verein unter dem Namen **Gemeinnützige Gesellschaft Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1931, Seite 2326), hat in der Generalversammlung vom 13. September 1938 seine Statuten revidiert. Gegenüber den veröffentlichten Bestimmungen ergeben sich dadurch folgende Änderungen: Der Name des Vereins lautet nun **Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Schaffhausen**. Die Mittel der Gesellschaft bestehen aus den Beiträgen der Mitglieder, des Staates und der Gemeinden, den Erträgen der Fonds und Liegenschaften, den Extrabeiträgen, Geschenken und Vergabungen. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der aus dem Präsidenten und mindestens 6 weiteren Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kommissionen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Aus dem Vorstand ist der Präsident **Pfr. Dr. Ernst Nagel** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt **Pfr. Dr. Jakob Hallauer**, von Wilchingen, in Schaffhausen. Vereinsdomizil: Herrensacker Nr. 23 (bei Pfr. Hallauer).

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1939. 11. Februar. **Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1938, Seite 1411). Der bisherige Präsident **Dr. Walter Wegelin** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt **Dr. Victor Rehsteiner**, von und in St. Gallen.

11. Februar. **Leih- & Sparkassa Eschenbach**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1939, Seite 243). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen zurzeit kollektiv je zu zweien der Präsident des Verwaltungsrates **Otto Morger**, von und in

Eschenbach, der Vizepräsident des Verwaltungsrates Dr. med. Otto Heggin, von Menzingen (Zug), in Eschenbach und der Verwalter (Kassier) Julius Gmür, von Murg (Quarten), in Eschenbach; die Einzelunterschrift des Letzteren ist erloschen.

11. Februar. **Elektrizitätswerk Oberschan**, Genossenschaft, mit Sitz in Oberschan-Wartau (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. August 1936, Seite 2027). Der bisherige Präsident Andreas Sulser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Aktuar gewählt Haus Rüdinger, von Stein (Toggenburg), in Oberschan. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Heinrich Gabathuler. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

Wirtschaft. — 11. Februar. Die Firma **Karl Kappler**, Wirtschaft und Mineralwassertechnik, z. Löwen, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Textildruckerei. — 11. Februar. Der Inhaber der Firma **Hans Walser**, Textildruckerei mit Hauptsitz in Urnäsch und Zweigniederlassung in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1937, Seite 636), hat die Zweigniederlassung in Kronbühl aufgegeben. Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Kohlen- und Holzhandel. — 11. Februar. Die Firma **Alfred Hug Wil**, Kohlen- und Holzhandelsgeschäft, in Wil (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1930, Seite 145 befindet sich laut Konkurserkennnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Wil vom 3. Februar 1939 in Konkurs.

Manufakturwaren. — 11. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Lehner & Cie.**, Manufakturwaren en gros und détail, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1808), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «A. Lehner & Cie. A.-G.» erloschen.

Auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1939 besteht unter der Firma **A. Lehner & Cie. A.-G.**, mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Handel, Fabrikation, Veredelung, Konfektionierung von Textilwaren, Beteiligung an verwandten Geschäften und die Durchführung weiterer damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000; es zerfällt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberiert, wovon 60 Stück durch Verrechnung mit Guthaben an die bisherige Firma «A. Lehner & Cie.». Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Lehner & Cie.» auf Grund der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1938 und des Uebernahmevertrages vom 27. Januar 1939 deren Geschäft mit Aktiven und Passiven zum Kaufpreis von Fr. 90,000. Der letztere wird beglichen durch Ueberlassung von 90 Stück voll liberierten Aktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 1000 an die Gesellschafter der Vorbesitzerin. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung; die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Albert Niedermann, von St. Gallen und Steinhelb, Präsident; Paul Messmer, von Thal; Louis Walser, von Wald (Appenzel A.-Rh.); Anton Riedener, von Untereggen, diese vier in St. Gallen, und Dr. Othmar Lehner, von Untereggen, in Zürich. Präsident Albert Niedermann, Paul Messmer und Louis Walser führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Fräulein Anna Lehner, von Untereggen, in St. Gallen. Geschäftslokal: Davidstr. 23.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Strumpfwaren, Tricotagen, Mercerie. — 1939. 13. Februar. Nachdem der Konkurs über den Inhaber der Firma **Jean Jetzer**, Strumpfwaren und Tricotage en gros, Mercerie en gros, in Lengnau (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1626), als Geschlossen erklärt wurde, wird die Firma vom Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Restaurant, Kohlen. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Hs. Liechti, Wirt**, in Seengen, ist Hans Liechti-Frey, von und in Seengen. Restaurant und Kohlenhandlung. Nr. 130 bei der Kirche.

Hotel. — 13. Februar. Die Firma **Otto Jossi-Abplanalp**, Hotel-Kasino «Bären», in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1034), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel, Restaurant. — 13. Februar. Inhaberin der Firma **K. Jossi-Abplanalp**, in Wohlen (Aargau), ist Wwe. Katharina Jossi-Abplanalp, von Hasleberg (Bern), in Wohlen (Aargau). Hotel-Restaurant-Casino-Betrieb. Hotel Bären.

Konditorei. — 13. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Alber's Erben**, Konditorei, in Baden (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 839), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Februar. **Alters- & Invalidenkasse von Rüegger & Co. Zofingen**, Stiftung mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. 1919, Seite 1870). Durch Beschluss vom 28. Dezember 1936 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau dem neuen Stiftungsreglement die Genehmigung erteilt. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben keine Aenderung erfahren.

Artikel für Blumenbinderei. — 13. Februar. Inhaber der Firma **V. Meier**, in Aarau, ist Vinzenz Meier, von Stetten, in Aarau. Bedarfsartikel für Blumen- und Kranzbinderei. Scheibenschachenstrasse 19.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Metzgerei und Wirtschaft. — 1939. 11. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Christen**, in Kreuzlingen, ist Ernst Christen, von Hasle (Burgdorf), in Kreuzlingen. Metzgerei und Wirtschaft zur Weinburg. Bémrainstrasse 11.

Eisenwarenhandlung. — 11. Februar. **J. C. Mannhart Konstanz**, Filiale Kreuzlingen, Eisenwarenhandlung, in Kreuzlingen, Hauptsitz in Konstanz (S. H. A. B. Nr. 129 vom 21. Mai 1920, Seite 954). Der Firmainhaber Carl Mannhart ist gestorben. Das Geschäft ist durch Erbgang auf Wwe. Anna Mannhart geb. Ehinger, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz, übergegangen, welche die Firma unverändert weiterführt. Die frühere Prokura der jetzigen Firmainhaberin ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Hauptstrasse 61a.

Kolonialwarenhandlung. — 11. Februar. Die Firma **Graf-Guntli**, Kolonialwarenhandlung, in Erlon (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1923, Seite 1743), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Drogerie, Kräuterhaus usw. — 11. Februar. Inhaber der Firma **Wilhelm Graf**, in Erlon, ist Wilhelm Graf, von Rebstein (St. Gallen), in Erlon. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Graf-Guntli». Drogerie, Kräuterhaus, Sanitätsgeschäft und Kolonialwarenhandlung.

Küchenmöbelfabrik. — 11. Februar. **R. Brenner & Co. G. m. b. H.**, mit Sitz in Berg (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1937, Seite 2067). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Robert Brenner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage und seine Zeichnungsbefugnis sind erloschen. An seiner Stelle ist Wwe. Berta Brenner-Bommel, von Mauren, in Berg, als Gesellschafterin und Geschäftsführerin unter Übernahme der Stammeinlage des ausgeschiedenen Gesellschafters um Beträge von Fr. 20,000, in die Gesellschaft eingetreten. Sie besitzt das Recht zur Einzelzeichnung. In der Gesellschafterversammlung vom 6. Februar 1939 wurden die §§ 4, 7 und 14 der Gesellschaftsstatuten entsprechend geändert.

Chemisch-technische Produkte. — 11. Februar. Die «Remit A.-G.», mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 244), hat gemäss Generalversammlungsbeschluss der Aktionäre vom 11. Februar 1939 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Remit A.-G. in Liq.** durch das alleinige Verwaltungsratsmitglied Ernst Keller, von Weinfelden, in Ermatingen, durchgeführt, der wie bisher für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnet.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Fromage, beurre, etc. — 1939. 11 février. La raison sociale **Frédéric Rueggsegger**, à Aigle, commerce de fromages, beurre et œufs (F. o. s. du e. du 19 décembre 1922), est radiée ensuite de remise de commerce.

Fromage, beurre, etc. — 11 février. Le chef de la raison sociale **Pierre Rueggsegger**, à Aigle, est Pierre, fils de Frédéric Rueggsegger, de Langnau (Berne), domicilié à Aigle. Commerce de fromages, beurre et œufs. Rue du Midi.

##### Bureau d'Echallens

11 février. La société coopérative **Société de Laiterie de Vuarrens**, dont le siège est à Vuarrens (F. o. s. du e. du 16 janvier 1935, n° 12, page 141), fait inscrire que Jules Despland, de Cossonay, Rougemont et Genève, demeurant à Vuarrens, est nommé en qualité de secrétaire, en remplacement d'Héli Barbey, décédé, qui est radié et dont la signature est éteinte. Le président Constant Narbel (déjà inscrit) et le secrétaire Jules Despland, ont conjointement la signature sociale.

13 février. La société coopérative **Assurance mutuelle chevaline de la Paroisse de Morrens-Montherod**, dont le siège est à Froideville (F. o. s. du e. du 25 novembre 1933, n° 277, page 2767), fait inscrire qu'en suite de nominations intervenues dans son assemblée générale du 29 janvier 1939, le bureau de son comité est actuellement composé comme suit: Augusto Borgeand, de Morrens, y domicilié, président, jusqu'à maintenant vice-président, et Charles Meylan, du Lieu, demeurant à Bottens, secrétaire-caissier. Sont radiés Alfred Raymond, président, et Ami Janin, secrétaire-caissier, dont les signatures sont éteintes. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

##### Bureau de Lausanne

11 février. Selon procès-verbal dressé à Lausanne, le 10 février 1939, et sous la raison sociale **Le Château de Bochat S. A.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour but: a) l'achat de la propriété dite «Le Château de Bochat» à Paudex, pour le prix maximum de 180,000 fr.; b) l'achat, l'exploitation, la construction et la vente de tous immeubles; c) toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, en rapport avec le but social. Le siège de la société est à Lausanne. Les statuts portent la date du 10 février 1939. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société imposées par la loi ou les statuts sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le premier conseil est composé de 2 membres, savoir: Alfred Menétrey, de Poliez-le-Grand, à Pully, président, et Alfred Bujard, de Lutry, y domicilié. Ils signent collectivement. Le bureau de la société est en l'étude Menétrey, Redard et Kreis, rue du Lion d'Or 2, à Lausanne.

Gypserie et peinture. — 11 février. Le chef de la maison **René Danthe**, à Lausanne, est René Danthe allié Ramseier, de Gossens, à Lausanne. Entreprise de gypserie et peinture. Avenue du Mont d'Or 36.

##### Bureau de Morges

Radios, appareils électriques. — 13 février. La maison **Victor Mottaz**, à Morges, cycles, motos, radios et gramophones (F. o. s. du e. du 28 décembre 1932, n° 304, page 3055), fait inscrire qu'elle a modifié sa raison qui sera dorénavant **V. Mottaz**, ainsi que son genre de commerce qui sera dès maintenant: vente et installation de radios; appareils électriques.

##### Bureau d'Orbe

11 février. Dans ses assemblées des 26 janvier 1937 et 13 décembre 1938, le **Syndicat d'élevage du cheval d'Orbe et Yverdon**, société coopérative dont le siège est à Orbe (F. o. s. du e. du 1<sup>er</sup> décembre 1910, page 2040, et 1<sup>er</sup> février 1934, page 288), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Frédéric Benzougn, à Belagnans, de Belagnans, président (déjà inscrit); Jules Carrel, de Suchy et Chavornay, à Suchy; vice-président; Edmond Girardet, de Suchy; domicilié à Suchy, gérant; Jean Widmer, de Heimiswil, domicilié à Ependes; Louis Ferrot, de Donneloye, domicilié à Donneloye. Jean Cochet, décédé, Auguste Porchet, Oscar Correvon et Max Jeanneret, démissionnaires, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Dans sa séance du 13 décembre 1938, le comité, se constituant, a désigné en qualité de vice-président Jules Carrel et en qualité de secrétaire-caissier Edmond Girardet, pré-nommés, ce dernier étant un surplus désigné comme gérant. Le président ou le vice-président a conjointement avec le gérant ou un autre membre du comité la signature sociale.

##### Bureau de Vevey

Buffet-restaurant. — 10 février. La raison **Rob. Widmer-Borloz**, à Vevey, exploitation du «Buffet de la Gare et Pavillon des C. F. F.», (F. o. s. du e. du 31 août 1937, n° 202, page 2009), est radiée ensuite de remise de commerce.

Buffet-restaurant. — 13 février. Le chef de la maison **Robert Widmer**, à Vevey, est Emile-Robert, fils de Frédéric Widmer, originaire de Suhr (Argovie), domicilié à Vevey, exploitation du «Buffet de la Gare et Pavillon des C. F. F.», Place de la Gare.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau Brig

Schuhwaren, Sportartikel. — 1939. 11. Februar. Die Firma **Josef Wenger**, Schuhwaren und Sportartikel, in Brig (S. H. A. B. Nr. 267 vom 16. November 1931, Seite 2440), ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Februar. Darlehenskasse **Niedergesteln**, in **Niedergesteln** (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1938, Seite 895). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 5. Februar 1939 ist aus dem Vorstand ausgeschieden **Leo Zumboerhaus**, Präsident. Die Unterschrift desselben ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden **Emil Bregi**, von und in **Niedergesteln**, als Vizepräsident. Der bisherige Vizepräsident **August Imboden** ist zum Präsidenten ernannt worden. Der bisherige Aktuar **Fidelis Kalbermatten** verbleibt als Aktuar im Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau de Sion

11 février. La **Fédération de Producteurs de Vins du Valais (Caves Coopératives)**, de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 3 août 1937, n° 178, page 1826), fait inscrire qu'en assemblée des délégués du 8 février 1939, elle a modifié ses statuts sur les points suivants: 1. la raison sociale sera dorénavant **Fédération de Producteurs de Vins du Valais «PROVINS» (Caves Coopératives)**. 2. l'article 2 des statuts fixant le but de la société est complété par l'adjonction suivante: Faciliter l'écoulement des produits des caves fédérées, en particulier par la création d'une centrale de vente. 3. l'article 12 a été modifié en ce sens que les engagements de la société sont garantis: a) par son avoir social, b) solidairement par les caves affiliées, dont les engagements sont garantis, conformément aux dispositions statutaires, en premier lieu par la fortune de la société, en second lieu par les parts sociales et enfin par la responsabilité de ses membres jusqu'à concurrence de cinq fois la valeur des parts sociales respectivement souscrites. Les statuts ont été en outre modifiés sur des points non soumis à publication.

Ameublements. — 13 février. La société en nom collectif **Théodoloz & Nançoz**, meubles, travaux de réparation de tous ouvrages se rattachant à la profession de tapissier-décorateur à Sierre (F. o. s. du c. du 14 mars 1934, n° 61, page 660), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la maison «**Albert Nançoz, Ameublements**», à Sierre.

Le chef de la maison **Albert Nançoz, Ameublements**, à Sierre, est **Albert Nançoz**, de Conthey, à Sierre. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société «**Théodoloz & Nançoz**» radiée. Meubles, travaux de réparation de tous ouvrages se rattachant à la profession de tapissier-décorateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

Denrées coloniales, etc. — 1939. 9 février. Dans son assemblée extraordinaire du 3 décembre 1938, la maison **Beck et Co, Société anonyme (Beck und Co, Aktiengesellschaft, Beck & Co, società anonima)**, denrées coloniales, primeurs en gros, avec siège à Berne et succursale à La Chaux-de-Fonds, (F. o. s. du c. des 27 janvier 1936, n° 21 et 7 juillet 1938, n° 156), a élu comme nouveau membre du conseil d'administration, **Georges Brauen**, de Kallnach (Berne), à La Chaux-de-Fonds. **Georges Brauen** engage la société par sa signature collective avec un autre membre du conseil. La signature individuelle pour la succursale confiée à **Alfred Olympi** est éteinte. Il continue à engager la société par sa signature collective avec un autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Neuchâtel

7 février. Dans leur assemblée générale du 2 décembre 1938, les actionnaires de **L'Immobilier de Saint-Blaise (Société anonyme)**, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 7 juin 1910, n° 147, page 1028, et 28 février 1936, n° 49, page 499), ont nommé **Jean-Jacques Thorens**, de et à Saint-Blaise, en qualité de président du conseil d'administration, en remplacement de **Maurice Grenacher**. **François Carbonnier**, nommé administrateur, originaire de Thielle Wavre, domicilié à Wavre, a été désigné comme secrétaire, en remplacement de **Jean-Jacques Thorens**. **Maurice Grenacher** reste membre du conseil d'administration. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président apposée collectivement avec celle d'un autre administrateur.

Genève — Genève — Ginevra

Tous produits alimentaires. — 1938. 10 février. **Vapar S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1937, page 1464). Bureau actuel de la société: Bd. Carl-Vogt 45.

Produits alimentaires. — 10 février. **Nevro S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1935, page 1766). Adresse actuelle de la société: Bd. Carl-Vogt 45 (bureau de Vapar S. A.).

Epicierie-mercerie. — 10 février. La raison **Grillet**, commerce d'épicerie-mercerie, à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 4 novembre 1924, page 1807), est radiée ensuite de remise de commerce.

10 février. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 6 février 1939, il a été constitué sous la raison sociale **Imbrex, Société d'exploitation de brevets et inventions**, avec siège à Thônex, une société anonyme ayant pour objet toutes opérations se rapportant à l'acquisition, la vente, l'exploitation et la mise en valeur de tous brevets, inventions brevetables ou non brevetables, licences exclusives, ainsi que de toutes valeurs, comme encore toutes opérations de gérance et d'administration relatives à ces brevets, inventions et licences exclusives ou à ces valeurs. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. **Léon Gouy**, de et à Genève, a été désigné comme seul administrateur, lequel engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Fossard (campagne Gouy).

Tabacs, etc. — 11 février. Le chef de la maison **Jos. Fromer**, à Genève, est **Joseph Fromer**, de Bâle, y domicilié, séparé de biens de **Joehwet** dite Eva, née **Szymanski**. La maison confère procuration individuelle à **Zino Davidoff**, de nationalité argentine, domicilié à Genève. Commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et fabrication de cigarettes. Rue de la Croix d'Or 6. Second magasin de vente: Rue de la Confédération 8.

11 février. Nouvelle Société Anonyme de la Librairie Circulante **Richard**, à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1933, page 2593). Le conseil d'administration a été porté à deux membres, qui sont **Henri Richard**, président et **Melle Jeanne Richard**, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. **Jean-Marc Duchosal**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Locaux actuels de la société: Rue Céard 13.

11 février. La **Société des Villas de Florissant**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1921, page 2494), dissoute de fait depuis novembre 1937, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

11 février. Aux termes d'acte constitutif en date du 3 février 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Le Gaval**, avec siège à Genève, une société anonyme ayant pour objet la construction, l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de 220,500 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 11255, feuille 48, avec bâtiment N° E. 939, sis rue des Pitons 27. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré à concurrence de 20,000 fr. Les publications de la société et les convocations seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. **Robert-Honoré Tournaire**, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique et engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Passage Malbuisson 19, régie Tournaire et Favrod.

Produits chimiques. — 11 février. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 janvier 1939, la société anonyme dite **Usines de l'Allondon S. A.**, ayant son siège à La Plaine (Dardagny) (F. o. s. du c. du 14 octobre 1936, page 2420), a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés, mais complétés en ce sens que le capital social de 750,000 fr., divisé en 1500 actions de 500 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré. **Louis-James Fatio**, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'**Adolphe Kaufmann**, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Jugoslawien — Importkontrolle

Gemäss Beschluss des jugoslawischen Finanzministers vom 30. Januar 1939 können mit Wirkung ab 14. Februar 1939 die nachstehend aufgeführten Waren aus Nichtclearingländern ohne vorherige Bewilligung der Jugoslawischen Nationalbank in Jugoslawien weder eingeführt noch verzollt werden:

Position des Jugoslawischen Zolltarifs	Warenbezeichnung
5, 1	Reis, geschält
5, 2	» ungeschält
ex 7, 2	Aubergines
ex 7, 3	Knoblauch
18, 1a-b	Zitronen, Orangen, Mandarinen, frisch
ex 19	Bananen
23	Pinienkerne, Kokosnüsse und andere essbare exotische Nüsse; Johannisbrot, Kastanien, gewöhnliche und Maronen, alle diese auch geschält
25, 1	Kaffee, roh
27, 1	Kakao, roh
28	Tee
29	Gewürze in Körnern, Schalen, geschält, gestossen oder gemahlen
31	Oelsamen
38, 1	Baumwollfasern zum Spinnen, roh, gerüstet oder gebrochen
38, 3	Jutefasern zum Spinnen, roh, gerüstet oder gebrochen
ex 43	Raffia
65	Bienenwachs, rein oder mit andern tierischen Stoffen gemischt, nicht bearbeitet, auch ausgelassen
67	Talg, roh, geschmolzen und gepresst
60	Fischfett; Fischtran ungeriebt und gereinigt, Spermatz nicht gereinigt und Spermatzöl
71	Schafwolle, roh und gereinigt
72	Haare der Haus- und Angoraziege und andere Tierhaare
76 1a-b	Häute von Haustieren, trocken, roh, nass, gesalzen oder gekalkt
96	Kork, roh, unbearbeitet
100, 4	Kolophonium
105/6	Pflanzenfette
159	Asbest-Amianth und Chrysolith roh, auch gemahlen, Asbestfasern, auch gereinigt
169, 1	Anthrazit
169, 2	Steinkohle
169, 4	Koks
ex 172	Naphtapech
176	Steinkohlenteeröl
ex 177, 4	reines Solaröl, Schmieröl und andere, mit Ausnahme besonders genannter
183, 1	Paraffin, gereinigt
200	Borax und Borpräparate
230	Gerbstoffextrakte und Gerbstoffe, nicht besonders genannt und künstliche Gerbstoffe
234, 1	Fertige Arzneimittel sowie alle dosierten chemischen und pharmazeutischen Waren
235, 2	übrige organische, chemische Produkte und Präparate sowie pharmazeutische Produkte, welche anderweitig nicht genannt sind, ausgenommen Präparate zur Reinigung von Dampfesselstein
237	Farbpräparate, mit Ausnahme der künstlichen organischen Farben und besonders genannte
238	künstliche organische Farben
242, 1	Kienruss, Rebenschwarz, in natürlichem Pulverzustand
261, 2	Puder, Pomaden, rote und weisse Schminke; Haarfärbemittel und andere
274	Baumwollgarne, eindrätig
275	» zwei- oder mehrdrätig
276	» für den Kleinverkauf
277	glatte Baumwollgewebe
278	Baumwollsam, -Plüsch und andere ähnliche Stoffe
283, 1	Hanf, Flachs, Jute, Manillahanf, Chinesisches Gras (Ramie) und andere Pflanzenfasern zu Spinnzwecken: bearbeitet, gekempelt, gekämmt, gebleicht und gefärbt
290	Gespinnste aus Hanf, Flachs (Hanf- und Flachsfasern oder Werg), chinesischem Gras (Ramie), eindrätig
293	Garne aus Jute, Manillahanf, Neuseeländerflachs und andern pflanzlichen Fasern, vorgesehen in Tarif Nr. 288, mit Ausnahme der aus Tarif Nr. 290, eindrätig

Position des jugoslawischen Zolltarifs	Warenbezeichnung
294	Garne aus Jute, Manilabam, Neuseeländerflachs und andern pflanzlichen Fasern aus Tarif Nr. 288, mit Ausnahme der aus Tarif Nr. 291, mehrdrätig
305	Säcke aus Jutegewebe, auch mit Papiereinlage
308/11	Schafwolle, auch Wolle anderer Tiere: gekempelt, gemahlen, gekämmt und ausgezogen, gefärbt; wollene Watte, künstliche Wolle; Garn aus gekämmt Wolle (Kammgarne) Nr. 16 und darunter: gebleicht, gefärbt, bedruckt und verarbeitet, eindrätig, zweidrätig oder mehrdrätig
312, 1	Garn aus gekämmt Wolle (Kammgarne) über Nr. 16, eindrätig und mehrdrätig, roh
312, 2	Garn aus gekämmt Wolle (Kammgarne) über Nr. 16, ein- oder mehrdrätig, gebleicht, gefärbt und bedruckt
313, 1a	Streichgarn, eindrätig, roh
313, 1b	Streichgarn, eindrätig, gebleicht, gefärbt, bedruckt
317	Wollgewebe
327	Gewebe aus Kunstseide, Florett und Bourette-seide, ein- oder mehrdrätig
329, 1	Seidengarne aus natürlicher Seide, nicht besonders genannt, ein- oder mehrdrätig, roh
331, 1	dichte Seidengewebe
341/48	Gewebe, überstrichen oder getränkt, ausgenommen mit Kautschuk und Erzeugnisse daraus
369	Putzwolle, Abfälle von Gespinsten oder Geweben
370/81	gerichtetes Leder und Erzeugnisse davon
382	Pelz, zugerichtet, jedoch nicht ausgearbeitet
386	weicher Kautschuk, Guttapercha, Balala, nur gereinigt
393, 1c	Luftschläuche und Pneumatiks, Gummireifen
419, 1b	Filmbänder und Kinofilme
439	Kork
440, 1	Flaschenkorke
441, 2	Papiermasse aus Holz, Stroh und ähnlichen Stoffen
526	Abfälle, Stücke von zerbrochenen Glaswaren, Glasscham
537	Blech aus Eisen und Stahl
539	Röhren und Röhrenverbindungsstücke aus Eisen
588	Eisenabfälle und Eisenfeilspäne, Altschrott
590	Aluminium geschmiedet oder gewalzt, in Stangen, Blech, Platten oder Stäben
611	Zinn, roh in Stücken, Tafeln, Zinnlot, auch mit Bleimengung bis zu 10%; Zinnabfälle und alle zerbrochenen Gegenstände
624	Kupfer, roh oder gereinigt, in Stücken, Tafeln, Abfälle; Kupfergeld; Schlaglot
646, 1	Dampfkessel, auch mit Zubehör für Dampfmaschinen
650	Dampfmaschinen, Dampfmaschinen, anderweitig nicht genannte Dampfmaschinen, Motorwagen und Drainsen, sowie alle Maschinen, deren Motorkraft durch innere Verbindung von Naphta, Petroleum, Benzin, Gasolin, Generatoren gasen usw. erzeugt wird
652	Motorhämmer, Motorhebezeuge, Kompressoren, Kühlmaschinen
657	Näh- und Stickmaschinen
658, 11	Maschinen für die Textilindustrie
662	unbenannte Maschinen und deren Teile für die andern Industrien als in Nr. 658, 1—10 genannt
663	Maschinen und Apparate, nicht besonders genannt
665, 1-5	Dynamomaschinen, Alternatoren und Elektromotoren elektrische Apparate
672/74	Radioapparate und deren Bestandteile
675	Fahrräder, Motorräder und Seitenwagen, sowie deren Teile
685	Automobile und deren Reserveteile
697, 1	Rechen-, Schreib- und Vervielfältigungsmaschinen
697, 1	Uhrenfouraturen für Taschenuhren

Es ist immerhin darauf hinzuweisen, dass für eine Anwendung dieser Importkontrolle auf die Schweiz die Artikel IV und V des Protokolls über den Warenverkehr zwischen der Schweiz und Jugoslawien und die Regelung der bezüglichen Zahlungen vom 27. Juni 1938 (vgl. Nr. 177 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. August 1938) und der Artikel 3 des Zusatzprotokolls vom 21. September 1938 (vgl. Nr. 240 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Oktober 1938) massgebend sind.

38. 15. 2. 39.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 15. Februar an — Cours de réduction dès le 15 février

Belgien Fr. 74.75; Dänemark Fr. 92.60; Danzig Fr. 83.80; Deutschland Fr. 177.50; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 177.45; Frankreich Fr. 11.72; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 121.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.68; Marokko Fr. 11.72; Niederlande Fr. 237.40; Schweden Fr. 106.80; Tunesien Fr. 11.72; Ungarn Fr. 86.29; Grossbritannien und Irland Fr. 20.75.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

Beiträge. — Adhésions.

Aarau: VI. 5242 Dätwiler, Fritz, Möbelpolierwerkstätte. — VI. 133 Knapp, Elisabeth. — VI. 5245 Scheidegger, M., Frau, Sanitätsgeschäft. Aesch (Bld.): V. 8181 Vogel, J., Fabrikant. Airolo: XI. 2574 Gut-Wella, Riccardo, Iategname. Altdorf: VII. 7609 Kreis-Kommando Uri. — VII. 7588 Ornithol. Verein Altdorf & Umgebung. Arbon: IX. 7457 Eisele, H., Frau, Holz- & Kohlenhandlung. Arlesheim: V. 2168 Schaub, Hans, Dr. rer. pol. Aveches: II. 7738 Bloch, Armand, commerce & exportation de bestiaux. Bâle: V. 5243 Egg, Alfred. Ballaigues: II. 7998 Thornhill, F., fabrique de cannes & bâtons de skis succ. de H. Thornhill & fils. Bâsel: V. 14573 Amrein, Josef, Detektiv-Korporal. — V. 7203 Böcker, Richard, Fabrikation des Weka-Etuis. — V. 3931 Chorverband der ev.-ref. Kirche. — V. 4364 Fridolin G. m. b. H. — V. 6391 Jenny, Louis, Photograph. — V. 6562 Kuhn, Rico, Electrical-Service. — V. 3178 Maison Caroline Karrer. — V. 3347 Pfeiffer, Carl, Kaufm. Angestellter. — V. 7062 Vereinigung ehemaliger Chemiestudierender der Universität Basel. Beggingen: VIII a. 307 Jagdgesellschaft Beggingen. Bellevue: I. 6690 Société de laiterie de Genthod-Bellevue. Bellinzona: XI. 2573 Bettelini, Florid & Pio. —

XL 1129 Gallino, Franco, Dr., studio legale. Bern: III. 12283 Bersinger, Fritz, Ingenieur, Bern 18. — III. 12275 Eichenberger, Fr., Dr., Generalagent. — III. 2453 Egler, Ernst, Besenfabrikation. — III. 2427 Frei, Hans, Dr., Ingenieur. — III. 12279 Frieder, Frieda Frau, Kurbelstickerin. — III. 12261 Häni, Otto, Färsprecher. — III. 12281 Hartmann, Hans, Graphiker. — III. 12269 Hundesportklub. — III. 11013 Inhof, Hans. — III. 7539 Nautischer Club Bern, Färsfond. — III. 12277 Niggler, Ada, Fril., Photographin. — III. 12273 Schweiz. Hochschulmeisterschaften 1939. — III. 4531 Walder, Otto. — III. 2931 Weber-Blum, August, Buchbinderei. — III. 7006 Wettler, Ernst, Dr., Bundesrat. — III. 12278 Zimmermann, Walter, Tapezierer. Bernmüster: VII. 7601 Josi-Steiner, A., Bürsten- & Korbwarenfabrikation. Biesen: XI. 2580 Sindacato cristiano-sociale personale S. E. S. — XI. 2567 Trümpf, Federico, viangiatore. Biel: IV a. 3486 Bühler, O., Kaufmann. — IV a. 3470 Schöllhorn, Geschäftsbücherei «Tempo». — IV a. 3470 Schöllhorn, Georges, Verlag. Birsfelden: V. 1371 Tschudin, F., Gemeinderat. Bâle: V. 14572 Ehr- & Freischlessen 1939. Bouiswil: VI. 5234 Fehrmann, Jakob, Kaufmännischer Meister. Bosco-Gurin: XI. 1521 Azienda acqua potabile. — XI. 2575 Gassa patriziale. Breunigen (Aarg.): VI. 5247 XIV. Eidg. Pontonierwettfahren 1939. Brugg: VI. 5244 Lischer, Sepp, Fotograf. Cerverno: XI. 2464 Partito Conservatore democratico Val-maggese. Céligny: I. 7610 Koch, J. A., produits diététiques. Le Chaux-de-Fonds: IV b. 1914 Aschlimann, Edmond, couvreur. — IV b. 1916 Bühler, Walther, holzger. — IV b. 1920 Duby, M., Mlle, bracelets moires et cordonnets. — IV b. 1915 Riat, Roger, Bureau fiduciaire & d'assurances. Glaro: XI. 2237 Giumentli-Portavecchia, A. Couclet: I. 3532 Fédération suisse des employés de police, section du Val-de-Travers. Davos-Platz: X. 3604 Lebensmittelliefer «Rezia» Brenn & Cavelti. — X. 3602 Rast-Moill, Heinrich, Pension Villa Elsa. — X. 3603 Wirtschaftliche Vereinigung Davos. Délemont: V. 5117 Weber, Emil, Baumeister. Diessenhofen: VIII a. 2213 Engeler-Brauchli, E. — VIII a. 140 Niederberger, Veit, Molkerd. Dottikon: VI. 3772 Kleiner, Emil, Handelsgratener. Emmenbrücke: VII. 5528 Hul, E., Gartenbau. Engelberg: VII. 7604 Linder, Albert, & Sohn Eduard, Bau- & Möbelschreiner. Faido: XI. 2571 Loustalot, L., medicodentista. Flawil: IX. 7997 Krankenpflegeverein der polit. Gemeinde. Flims Waldhaus: X. 3588 Stethoff-Schwerk, J. ten, Fran, Villa Beaulieu. Fasio: XI. 453 Cassa patriziale. Genève: I. 7607 Association des intérêts des Pâquis. — I. 7604 Engeli, Emilie, constructeur de bateaux. — I. 6827 Farin S. A., agence de Genève. — I. 1974 Imprimerie Albert Kundig S. A. — I. 3985 Livres anciens S. A. — I. 4103 Société Immobilière Alberta. — I. 3532 «Vita» assurance-vie, agence générale Charles Clamary. Grosshöchstetten: III. 12271 Bühler & Kneubühl, Diätische Nähr- & Kraftprodukte. Heiden: IX. 8007 Aurheim, Theodor, Chem. Laboratorium. Hinteriorst: IX. 7878 Näf, Walter, Schweinehändler. Kloten: VIII. 15998 Bachmann, Hans, Baugeschäft. Koblitz: III. 5216 Spring, Chr., Baumeister. Kreuzlingen: VIII c. 2006 Köppel, A., Altschrott, Metalle, Industrieabfälle. Krombühl: IX. 7999 Evangelisches Pfarramt Wittenbach-Bernhardzell. Lausanne: I. 5897 ARCOSA S. à r. l. — II. 3301 Chambre vaudoise des intérêts immobiliers. — II. 7992 Club sportif des Cheminots. — II. 7997 Corthéy, Ulysse. — II. 8009 Eclair us suisses, groupe de l'Espoir. — II. 8007 Gervasio, Joseph, vus. — II. 8006 Gruppier, Jean, médecin-chirurgien. — II. 843 Preitner, H. — II. 4781 Racordon-Volorio, Cécile, Mme, manufacture de papier à cigarettes. — II. 8010 «Roinand» Revue littéraire de la Jeunesse. Lullthal: IX a. 812 Polizeistation Lullthal. Loenno: XI. 2578 Ac. C. S., gruppo volo a motore. — XI. 2581 Soldini, Max, tessitura a mano. Le Locle: IV b. 1917 Marret, Fritz, fab. levées et ellipses. Losone: XI. 2572 Goldhorn, famiglia. Lumino: XI. 2576 Dolei, Giuseppe, commestibili e panificio. Luzern: VII. 4968 Amberg-Reinhard, Hans, Sattler & Tapezierer. — VII. 7154 Eidg. Musikverein, Zentralkasse. — VII. 7591 Müller, Xaver, Autotransporte. — VII. 7608 Pfister, K., Dr., & Achermann, Journalisten. — VII. 7595 Polizeiangestellter-Verein der Stadt. — VII. 7606 Schweiz. Lebensrettungsgesellschaft, Sektion Innerschweiz. — VII. 7586 Verwaltungsver- & Treuhänder-Gesellschaft. — VII. 7603 Zentralverband d. Staats- & Gemeindebeamten & Angestellten der Schweiz. Magadino: XI. 2577 Ruffoni, Ada, Caffè al Lago. — XI. 784 Sargenti, Aldo. Marthalen: VIII a. 1594 Lugnbühl, Gottfried, Masschneiderei. Meilen: VIII. 27491 Frey, Marguerite, Fril., Sekretärin. Mels: X. 2190 Lendi-Ackermann, Franz, Kohlenhandlung. Neuchâtel: IV. 2425 Bernasconi, Joseph, compte personnel. — IV. 2670 Fehr, Ed., ingénieur, agence électrotechnique. — IV. 1643 Journées romandes de sous-officiers 1939. Niederlinwil: VI. 5251 Hunziker, Eugen, Notar. Niederurnen: IX a. 1257 Viehzuchtgenossenschaft Unterland. Oberwil (Bld.): V. 8207 Bezirksängertag 1939. Personico: XI. 2550 Bontadelli, Celestino, Impresa. Porrentruy: IV a. 3481 Union locale du personnel fédéral. Reconvillier: IV a. 3489 Wittwer, Rodolphe, épicerie-mercerie. Riekenbach (Luz.): VII. 7602 Willmann, Hans, Gemeindefreiber. St. Gallen: IX. 7995 Hälter, Paul, Felsenstr. 24. — IX. 8001 Hörlimann, Ernst, Confiserie. — IX. 7998 Stellenvermittlung der Freundinnen junger Mädchen Marthalen. Schaffhausen: VIII a. 2211 Buchbinder-Verband. — VIII a. 1224 Dutler, Hans. — VIII a. 114 Sena-Fischli, L., Frau. Schlatt & D'holen: VIII a. 2215 Wäny, Joh., Mech. Schmiede. Schleithelm: VIII a. 2212 Kirchenbau, kath. Schwyz: III. 12235 Novitas A.-G. Schwyz: VII. 7575 Reichmuth, Karl, Sägerei & Holzhandlung. Semnach: VII. 7223 Kopolins-Krankenkasse, Sektion. Le Sentier: II. 8013 Heuby, Albert, serrurier. Solothurn: V. a. 1784 Wyss, M., Vertreter. Steffisburg: III. 12282 Bieri, Hans, Handlung. Stein a. Rh.: VIII a. 831 Pathé-Filmvereinigung d. Nordostschweiz. Tägerwil: VIII c. 2267 Studer & Romann, Sturo-Verlag. Thalwil: VIII. 27538 Motschmann, Richard, Dr. med. Vletri: I. 7606 Salle communale Samuel Dumas. Wald (Zeh.): VIII. 27530 Sutter, Wilh., Dachdeckermeister. Weggis: VII. 7607 Schnyder, E., Dr. med. dent. Wettingen: VI. 5243 Spring, G., Pumpenbau. Wil (St. G.): IX. 7996 Huber-Geddon, Walther R. Willehingen: VIII a. 2214 Gysel, Jb., Gemeinderatsschreiber. Winterthur: VIII b. 1119 Deller, Emil, Architekt. — VIII b. 2844 Schweiz. Verband christl. Transport-, Handels- & Lebensmittelarbeiter, Sektion Winterthur. — VIII b. 2725 Verband Schweiz. Arbeitsämter. — VIII b. 2843 Zäch, M., Frau, zum Wollenstübl. Zug: VII. 7599 Käslin, Emil, Weisswaren. — VII. 7596 Stotzer, R. Alfred, Filiale Zug, Weinhandlung. Zürich: VIII. 9278 Aktionskomitee Flugwaffe/Vehropfer-Initiative. — VIII. 27460 Bangesellschaft für modernen Wohnungsbau (Steinhof). — VIII. 27526 Betriebsorganisation Im Lebensmittelverein Zürich. — VIII. 27523 Blumensteln, Antoine, Maison Antoine. — VIII. 27542 Boesch & Co., Ernst, Edelmetall-Scheideanstalt. — VIII. 24773 Briner, Eduard, Dr. phil. — VIII. 9796 Christlicher Sängerbund der Schweiz, Zugerfest Zürich 1939. — VIII. 27467 Eigenheer, Frieda, Fril., Oelhandel. — VIII. 27521 Epper, Walter, Schlosserei. Röllanden & Storen. — VIII. 27499 Hablützel, Walter E., Baumwollgewebe en gros. — VIII. 27535 Haegli, K., Frau, Refa-Dienst. — VIII. 13652 Hässli-Hoerbst, Hedwig, Frau. — VIII. 27427 Heiss, Willy, Damensalon. — VIII. 27539 Hellstern & Bach, Mech. Bauschlosserei. — VIII. 15446 Ingold, Max, Schulabwart. — VIII. 27531 Janko, Jacob, Vertretungen. — VIII. 27540 Keller-Ulrich, Max. — VIII. 5555 Leinen Handels-Gesellschaft m. b. H. — VIII. 27400 Meteor Fabrikations-A.-G. — VIII. 27502 Müller-Mettler, Fr., Frau, Altx Couture. — VIII. 27519 Pensionskasse der Gips-Union A.-G. — VIII. 10121 Pfister, Emil, Bücherexperte. — VIII. 27520 Schläpfer, Emmv, Fril., Döitschweizer 3. — VIII. 27452 Schneider, Karl, Kaufmann, Neptunstr. 4. — VIII. 27508 Schweizer Freunde der Tschecho-Slowakei. — VIII. 5045 Schweiz. Landesausstellung 1939 Zürich, Versicherungs-Abteilung. — VIII. 27518 Spring, Rudolf, Juppiter Verlag. — VIII. 3066 Steiger, Hans «Aleg» Inkasse- & Verwaltungsbureau. — VIII. 19065 Tobler-Mühleman, Alfred, Verlagsbuchhändler. — VIII. 13392 Vereln Jugendhaus. — VIII. 27462 Vincentius-Verein St. Amos der Guthrilt-Pfarrel. — VIII. 4981 Welsflag Erben, H., Dr. — VIII. 27541 Welsberg, Leo R., Silber- & Messerwaren. — VIII. 27522 Wiltlinger, Karl, Kaufmann. — VIII. 9864 Zürcher Reise-Gilde. (Luzern): V. 14579 Reinhold, Gg., Rentner. Berlin: VIII. 27459 Verlag Deutsche Kultur-Wacht Oscar Berper. Paris: VIII. 27466 Société Grillet et Féau S. A., Papiers couchés et papiers sélectionnés.

**Spar- & Leihkasse Huttwil**

**Dividenden-Zahlung**

Die Generalversammlung hat die Dividende pro 1938 auf 4 1/2 % brutto festgesetzt. Demnach wird der Dividenden-Coupon pro 1938, abzüglich 6 % eidgenössische Couponsteuer, mit netto

**Fr. 21.15**

an unserer Kasse eingelöst.

417

Huttwil, den 13. Februar 1939.

Die Verwaltung.

**Gelatinefabrik Winterthur**

**5% Anleihe von Fr. 500,000.— von 1930**

Gemäss Art. 2 des Anleihevertrages vom 29. November 1930 kündigen wir hiermit vorstehende Anleihe auf den **30. Juni 1939** zum Nennwert zur Rückzahlung.

Die Einlösung der gekündeten Obligationen erfolgt vom Verfall an den **Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur**.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Winterthur, den 15. Februar 1939.

Gelatinefabrik Winterthur.



## Amortisations-Hypothekenbank A. G. Basel

### Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Sonntag, den 19. März 1939, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Zoologischen Garten, Eingang Bachtletenstrasse 75, Basel.

#### TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der letztjährigen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, des Revisorenberichtes und Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1938.
3. Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Partiale Aenderung unserer Statuten.
6. Varia.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen auf unserem Bureau in Basel zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 414 i

Die Stimmkarten werden jedem Aktionär per Post zugesandt.

Basel, den 11. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Akt. Ges. zum Steinhof

### Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Februar 1939, nachmittags 2 1/2 Uhr im Hotel zur Post in Bern

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1938, sowie des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses und Unvergesehenes.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre auf im Bureau der Verwaltung in Burgdorf, woselbst auch die Ausweiskarten für die Versammlung bezogen werden können. 408 i

Im Auftrag der Aktiengesellschaft zum Steinhof,  
F. Marti, Verwalter.

## Zaklady Elektro Spolka Akcyjna, Laziska Gorne

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 28. Februar 1939, vormittags 10 Uhr am Sitze der Gesellschaft

#### TRAKTANDEN:

1. Eröffnung und Wahl des Vorsitzenden.
2. Beratung und Bestätigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes.
4. Entlastung des Vorsitzenden und des Aufsichtsrates.
5. Wahl des Aufsichtsrates.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen in den Bureaux der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsichtnahme auf. 352 i

Laziska Gorne, den 3. Februar 1939.

Der Aufsichtsrat.

## Valora A.-G., Glarus

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 10. März 1939 ins Advokaturbureau Thalberg, Zürich 1, Bahnhofstrasse 39

#### TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Abnahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates, des Revisorenberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1938. 409 i
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

Die Jahresrechnung, der Revisorenbericht und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates liegen zur Einsicht der Aktionäre im Advokaturbureau Thalberg, Zürich, Bahnhofstrasse 39, auf. Der Verwaltungsrat.

## L. & F. Holding Company, Glarus

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 10 mars 1939, à 10 heures du matin, au siège de la Société Rohlprodukte Handels A.-G., Usterstrasse 10, Zurich.

Ordre du jour: Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 24 février 1939, au siège de la Société Rohlprodukte Handels A.-G., Zurich, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée contre présentation des actions ou d'un bulletin de dépôt. 411 i

Glarus, 14 février 1939.

Le Conseil d'administration.

## INCASSI Recouvrements

Basel: A. R. T. Abrechnungs-,  
Revis.-, Tarifincasso-Ges.,  
Steinenvorst. 69, Tel. 28607.  
Bern: Dr. O. Walther,  
Zeughausg. 26, Tel. 31817.  
La Chaux-de-Fonds: Ge-  
rances & Contentieux S.A.,  
L. Robert 32, Tel. 21114.  
Genève: Alb. Luthi, Agt. d'aff.  
8 Vieux Collège, Tel. 46267.  
Lausanne: O. & G. Garner,  
Ag. d'aff. pat. Tel. 28073.  
Lugano: La Difesa S.A.,  
Via Maghetti 2, Tel. 23947.  
Luzern: Anton Ammann,  
Sachw., Hirschtstr. 26.  
St. Gallen: Rechts- & In-  
kasso-Bureau, Max Bau-  
mann, Schmiedgasse 21.  
Schaffhausen: E. Bosshard,  
Schlossweg 33, Tel. 1268.  
Zürich: Inkasso-Gesells. Hoff  
Zürich, Talstrasse 63. In-  
kassi im In- und Ausland.

## Pour tous renseignements Le Comptoir d'Informations

Petit-Chêne 20 — Tél. 2.20.35 — Lausanne  
est à votre disposition.

## Öffentliches Inventar

Erblasser: 413

### Johann Fridolin Denz-Gerspacher

Holz- und Kohlenhändler und Autotransporte, von Basel.  
Geschäft u. Wohnung: Suidgauerstrasse 18 in Basel.  
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, inkl. Bürg-  
schaftsgläubiger, bis 15. März 1939 bei Gefahr des Aus-  
schlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B.

Basel, den 15. Februar 1939.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg

## Hypothekbank Lenzburg

Der Dividenden-Coupon No. 41 wird von heute an mit netto

Fr. 25.—

an unserer Kasse eingelöst. 407

Lenzburg, 13. Februar 1939. Die Direktion.

## Berichtigung

In der in Nr. 36 vom 13. Februar 1939 erschienenen Generalver-  
sammlungs-Publikation betr. Bankgeschäft J. Betschen A.-G., Inter-  
laken, soll es richtig heissen

## Bankgeschäft J. Betschen A.-G. Interlaken

und nicht Bankgesellschaft.

## Bank in Menziken

Die Generalversammlung hat am 13. Februar die Ausrichtung  
einer Dividende von 5 1/2 % beschlossen. Der Coupon Nr. 64 wird ab  
heute eingelöst mit 418

Fr. 11.—

÷ Fr. —.66 6% eidgen. Couponsteuer

netto Fr. 10.34

Menziken, den 14. Februar 1939.

Die Direktion.

## Fabrique de Transformateurs S. A.

### Assemblée ordinaire des actionnaires

Les actionnaires sont convoqués par la présente en assemblée ordinaire sur lundi,  
le 6 mars 1939, à 5 1/2 heures du soir en l'étude de MM. D<sup>rs</sup> G. & Ch. Nahrath, avocats,  
à Neuveville.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport annuel de l'administration et du contrôle.
  2. Présentation du bilan et vote sur le résultat de l'exercice et le compte de profits et pertes pour l'année 1938.
  3. Décharge à l'administration pour sa gestion et la reddition des comptes.
  4. Renouvellement de l'administration ensuite d'expiration de fonctions pour une nouvelle période statutaire.
  5. Nomination du contrôleur pour l'exercice courant.
- Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du commissaire-vérifi-  
cateur sont déposés dès ce jour au bureau de la société à Neuveville, Rue de la Cave.

Neuveville, le 10 février 1939. 406

Fabrique de Transformateurs S. A., Neuveville  
Le Conseil d'administration.

### Coupon-Zahlung der

- 4 % Schweizerfranken-Anleihe vom Jahre 1931 und
- 5 % französische Franken-Anleihe vom Jahre 1931

der

## Energie Electricque du Littoral Méditerranéen S. A., Paris

Die Inhaber von Obligationen dieser Anleihen werden hiermit darauf aufmerksam  
gemacht, dass der am 15. Februar 1939 fällige Zins-Coupon

ab auf Schweizerfranken 1250.— lautenden Titeln, mit

S Fr. 25.— abzüglich  
S Fr. —.50 2 % eidgen. Couponsteuer  
S Fr. 24.50 netto,

ab auf französische Franken 5000.— lautenden Titeln, mit

frs. 125.— zum Umrechnungskurse des Fälligkeitstages  
von 11,64 mit  
S Fr. 14.55 abzüglich  
S Fr. —.29 2 % eidgen. Couponsteuer  
S Fr. 14.26 netto,

ab Verfalltag spesenfrei bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der nachstehend  
genannten Banken eingelöst wird. 410

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Eidgenössische Bank A.-G.  
Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Schweizerischer Bankverein  
Basler Handelsbank  
Schweizerische Volksbank